Library Processing Centre,
Serials 2206 E. Mall, U.B.C.
Vancouver V6T 1Z8
Dec. 31/85

大漢公報
The Chinese Times
PRINTERS AND PUBLISHERS
PUBLISHED EVERY DAY EXCEPT SUNDAY AND HOLIDAYS BY THE CHINESE FREEMASONS IN CANADA PUBLISHERS LTD.
THE OLDEST CHINESE DAILY NEWSPAPER IN CANADA, ESTABLISHED SINCE 1907
"Second class mail registration number 0009"
NO. 1 EAST PENDER STREET VANCOUVER B.C. V6A 1S9
Phone: (604)685-8575
義忠義氣
俠誠救國團結
除救國
奸
本報創刊於一九〇七年

卑詩財長提預算案
所有稅項均不增加
鼓勵商業投資省公務員不獲加薪

（溫哥華訊）卑詩省財政廳長寇迪斯，昨（二十）日下午在域多利向省議會提出本省八六至八七年度之預算案。

該預算案沒有建議加稅，同時提高了對燃料價格降低之展望。

下年度預算案由四月一日開始，其開支總額爲九十六億四千萬元，對於商界人士之入息稅項負擔予以削減，同時對於衛生及教育之開支，撥付更多款項。此舉使人廣泛猜測，社信黨政府將於該預算年度內，舉行省選。

財長之預算案宣稱，高度之失業情況必須予以優先解決。但寇迪斯認爲，由省府直接創造職業並非辦法。寇氏說，唯一增加就業之永久辦法乃爲經由投資。

茲將新預算案內容要點，摘述如下：

△沒有任何個人入息稅或售賣稅之增加。

△對於商界則有新的減稅及稅務鼓勵計劃。

△所有燃料稅均以現時水平爲最高點，爲期十五個月。如此則縱有任何電油加價，亦不能歸咎於省府。

△對於所有省府僱員、市政府僱員、醫院僱員、省營公司僱員、市政府僱員及各種省轄委員會僱員，均沒有加薪之規定。

△關於以前所宣佈之優美教育基金，該預算載有詳情。該基金在以後三年內最低限度獲撥款六億元，包括今年之一億一千萬元在內。

△設立新的衛生改進基金。該基金在以後三年內將獲撥款七億二千萬元，其中一億二千萬元係於今年撥出。

△預算案開支總額爲九十六億四千萬元，較之現行年度高出百分之五點七。

△下年度赤字將爲八億七千五百萬元，較以前所預料減低七千三百萬元。

△製訂新辦法以鼓勵重行植林。據其在昨星期四所發表之一項新聞聲明稱，該種駕駛桿在受到諸如急速加速或減速等高壓力之情況下，可能在外部連接處發生裂痕。在此情形下，駕駛桿可能折斷，造成忽然失去動力。本田公司顧客受其益。

△將稅項更改以使弱能人士實

本田汽車公司宣佈
召回八六年款汽車
因左駕駛桿有潛藏問題

（多倫多加新社電）加拿大本田汽車公司宣佈，由於一九八六年款本田汽車左駕駛桿有一項潛藏問題，該公司現將約一千一百輛該等款式汽車召回。

該公司係加拿大第三大汽車公司，所發表之一項新聞聲明稱，該種駕駛桿在受到諸如急速加速或減速等高壓力之情況下，可能在外部連接處發生裂痕。在此情形下，駕駛桿可能折斷，造成忽然失去動力。本田公司顧客服務經理韋歇說，該公司將會對受影響車輛更換左駕駛桿而不收費用。韋氏續稱，上述本田汽車之召回亦適用於美國，雖然在加美兩國中，均未有接到與上述情況有關之意外或受傷。

人口調查需亟
加統計局大量招聘
大雲區將聘一千五百人

（溫哥華訊）六月三日現已定爲人口調查日，此舉在大溫哥華區將可創造約一千五百份工作。加拿大統計局將需聘請人員，以將人口調查詢問表派送至每一住戶。

擬求職擔任人口調查代表之人士，可親往其所在地之加拿大就業中心申請。

學生及十八至廿四歲之年青人士將可經由學生及青年就業計劃，優先獲得錄用。

人口調查代表之薪酬將屬計件論酬，每小時工資將爲七元三毛。他們約需五個星期之時間完成其工作，預料在該時間內平均可獲薪酬六百至八百元之間。

人口調查代表將由五月廿一日開始訓練，並須由該時起工作至六月底爲止。在五月最後一個星期，該等代表將開始派發調查詢問表，由各戶主於六月三日填妥寄回。

以卑詩省及育干行政區言，將需聘請約四千五百名代表。其中三千名將經由學生及青年就業計劃聘定，但其他有興趣之人士亦可親往其所在地之就業中心申請。

滿地可匪劫油站
與警交火後自戕
三人質被挾持幸告無恙

（滿地可加新社電）一名涉歉械疑匪脚部中槍，但仍能在十五名警員之包圍下徒步逃脫。

其後疑匪行入人質之男子，在與警方交火後吞槍自戕斃命。

事件發生於昨（廿）晨六時許。據警員利因稱，當時有一名不知姓名之男子，相信其年齡在三十至四十歲之間，持着鋸短之聖瑪岑中學，挾持一名教師，一名學生，及一名清潔工人作爲人質。

其後疑匪挾持其中一名人質，登上該人質之汽車，釋放其餘兩人質。

此時已有大批警員馳至，將車包圍，並勸疑匪投降，疑匪對車內之人質說，我以前曾經坐牢，現不擬重返監獄，說畢即開槍自戕。

在此事件中，三名人質均安然無恙。

前居本汝比女子
擬攀世界最高峯
經與十名爬山專家出發

（溫哥華訊）一名以前曾在南本汝比居住之二十八歲女子活特，上週與其他十名加拿大爬山專家，出發前往扳登世界最高之珠穆朗瑪峰（即喜馬拉雅山額菲爾士峰）。

他們一行十男一女，將經過中國國境從該山峰之北面路徑扳上，該路徑情況甚少爲人所知，且未有人扳登過者。

如此行成功，則活特將成爲站立於世界最高峯頂上之第一名北美洲女子。

圖爲活特與其他十名爬山同伴合影。前排最左者即爲活特女士。

阿見阿門 李漢翰

天氣報告
今天陰有驟雨
最高溫度十二度
最低溫度三度

馬經刊在第七版

加銀利率下降
加元亦告滑落

（渥太華加新社電）加拿大銀行利率，昨（星期四）日定爲百分之十點一一。此與上星期四所定之百分之十點六九比較，下降超過半厘之多。

但昨日加元收市價格，滑落至七十一點四五美仙，較之星期三收市價，下降逾三分之一。

昨日利率之下降，爲加銀利率連續第五個星期滑落。此舉二月十三日下降幾達二厘。

各大特許銀行對於加銀利率下降，反應殊爲審慎，僅於上星期降低半厘，昨日再降半厘。

美國務院一官員稱
馬可斯將往巴拿馬
巴外長謂有要求將予考慮

（華盛頓電）美國官員稱，巴拿馬有興趣予馬可斯政治庇護，因爲馬可斯可促進該國之經濟。

白宮與國務院於星期四日均謂，馬可斯已表示有興趣離開夏威夷，前往一個第三國家，但拒絕透露該國之名稱。

不過一位國務院官員說：「我知道馬可斯是往巴拿馬。」

該官員暗指馬可斯之財富說：「巴拿馬的銀行法例對馬可斯最爲有利。」

菲政府估計馬可斯之財產最少有七十億加元，超出巴拿馬一九八四年之全部國民收入。

巴拿馬外交部長亞巴地亞說，截至現在，巴拿馬政府尚未正式接獲馬可斯前來巴拿馬之要求，一俟接獲時，我們會予以「適當之考慮」。

雙邊紡織品貿易
港美談判陷僵局

（香港廿一日專電）港美雙邊紡織品貿易談判經過兩日會議後，昨日宣佈結束。美方代表於會談中提出對香港紡織品實行更嚴格的進口限制，使雙方出現嚴重的意見分歧。

港府貿易署署長麥高樂昨日表示，對美國選擇香港給予特別嚴格待遇的理由表示疑問，因爲事實上，美國於一九八一年至八五年多纖紡織品的入口增長，香港只佔百分之四。況且，現時香港輸往美國之多纖成衣，百分之九十五已經受到配額限制，每年增長率平均只有約百分之一。他認爲，對港紡織品實行更嚴格的進口限制是與多纖會談及新一輪關稅及貿易總協定的多邊貿易談判開放貿易的目標不符，同時亦與港美一九八二至八七的雙邊紡織品協議不符。

該會談是於三月十九日在港舉行的，美方談判代表團由嘉拉大使率領，而港方代表團則以貿易署署長麥高樂爲首。據悉，在會談結束時雙方均表示願意繼續對話，務求在多纖談判及任何有關之雙邊問題上能夠得到滿意的結果。

巴黎商場爆炸
死二人傷廿九

（巴黎電）此間消防人員稱，巴黎市中心愛麗樹道一個商場於廿日下午六時左右發生爆炸，使二人喪生，廿九人受傷，相信係由於有一枚炸彈致。

爆炸事件發生時，剛在巴黎市長被宣佈出任法國總理之後僅數分鐘。

在本星期一日，曾有一架由巴黎開往里昂的火車，亦被人放炸彈，導致十人被炸傷。

巴黎市長查拉克
被委爲法新總理

（巴黎電）法國總統米特蘭已於廿日委派保守黨領袖、巴黎市長查拉克爲法國之新總理，爲法國廿八年來總統及總理兩個職位，分別爲敵對黨派所擁有之首次。

查拉克現年五十三歲。他在十年前曾經一度出任總理，但因與當時之戴斯唐總統發生權力上及政策上之衝突，不久即宣告辭職。

查拉克現時野心勃勃，他並不諱言，他將於一九八八年米特蘭總統任滿時，爭取總統職位。

查拉克亦爲法國故總統戴高樂之信徒，一向主張急激之經濟改革。

米特蘭早於星期二日建議，予查拉克以總理職位，而查拉克在與盟友洽商組閣問題之後，終於接受此項委令。

會學同國中大卑
會晚藝遊年週辦

（溫哥華訊）卑詩大學中國同學會定期於三月廿三日星期日晚七時正，假卑大亞洲中心（用大學第四號入口）舉行週年遊藝晚會，票價四元，其中一元將捐作中山公園興建費之用。晚會節目多姿多采，包括中西流行歌唱、舞蹈、樂器及其他精彩表演，屆時亦將有飲品及小食供應，每票處：爲一、卑大中國同學會辦事處。卑大學生會大廈二四一F室。二、卑大學生會大廈。三、中華文化中心大樓中山公園辦事處，希望各界人士支持該會及中山公園興建計劃，踴躍購票。

華聲錄影公司傢俬部
營業時間：星期一至五上午十時至晚九時
星期六上午十時至下午六時
星期日及假期上午十二時至下午六時
新到
雙門雪櫃
自動溶雪
$399.00
單人床褥 39" $79.00
雙人床褥 54" $119.00
大雙人床褥 60" $149.00
SPRING AIR
DC VIDEO FURNITURE AND APPLIANCES
A Division of Double C Enterprises Ltd.
648 E. HASTINGS STREET VANCOUVER B.C. 251-1020

想做生意成功？
雲哥華教育司署主辦
成功生意經營訓練班
課程全部用中文講解

(1)「小型生意開辦及經營訓練班」課程包括研究有關如何成功地開辦及經營小型生意之步驟，如：對小型生意之認識，其成功及失敗之研究，政府對生意之條例認識，選擇開辦生意之方式，如何分析生意買賣之價錢是否公道、購買生意時之合約須知、生意市場學、生意財務年報之認識及分析、生意財政計劃及資金需要、來貨之購買及其控制方法、員工管理以達最佳效果、及其他實際生意經驗等等。中前任聯邦政府商業發展銀行商業貸款專員，哥倫比亞銀行商業貸款經理，現任滿地可銀行私人財務經理黃國裕先生主講。日期由四月十二日開課，每星期六早上九時半至十二時半，爲期共七星期。在雲埠不列顛尼亞（BRITANNIA）中學舉行。學費五十二元。

(2)「成功生意經營管理訓練班」：繼續「小型生意開辦及經營訓練班」之高級課程。課程包括更深入地研究在生意開辦或接手後如何能繼續成功地將其管理和經營。如分析及研究成功生意經營管理之原理和實例，並以實際生意經驗和商業銀行家之角度討論及講解實際成功生意經營管理之重要因素，務使經營中之生意盡量避免失敗之危機而不斷成功地繼續經營發展。由前商人，並前任聯邦政府商業發展銀行商業貸款專員，哥倫比亞銀行商業貸款經理，現任滿地可銀行私人財務經理黃國裕先生主講，日期由四月八日開課。每星期二晚上七時至十時，爲期共六星期，在雲埠約翰奧利華（JOHN OLIVER）中學舉行。學費四十六元。

(3)「基本生意會計訓練班」課程包括生意簿記之基本原理和步驟，如何入賬至資產負債表之完成，日記帳總分類表帳，現金收支記錄，其他分類帳、及銀行表校對等等，此課程是專爲只有略少或從沒有會計知識或經驗之學員而設，最適合小型生意經營者，東主或僱員。由黃耀華特許會計師（CHARTERED ACCOUNTANT）主講。日期由四月九日開課。每星期三晚上七時至十時，爲期六星期。在雲埠約翰奧利華（JOHN OLIVER）中學舉行，學費四十六元。課本在開課時購買。

(4)「個人及生意入息稅務講習班」課程包括研究：如何正確地填報個人入息稅，如何可合法地盡量減少個人入息稅。經營生意者如何可合法地盡賣及其他投資之稅務研究及處理，並講解其他一切近期聯邦政府所新修訂有關個人及生意入息稅之問題等等，由黃耀華特許會計師主講。日期由四月七日開課。每星期一晚上七時至十時，爲期六星期。在雲埠不列顛尼亞（BRITANNIA）中學舉行，學費四十六元。

(5)「基本生意商業法律講習班」課程包括講解和研究一般與做生意有關之基本實用法律常識，如開辦生意時有關之法律事項、生意經營之方法、合夥或股東之合約，成立公司應注意之法律要點，買賣生意之合約、商業樓舖租賃之合約，和其他有關經營生意之商業法律，並解答一切有關之問題。由樂美森律師主講。日期由四月十日開課，每星期四晚上七時至十時，爲期六星期，在雲埠約翰奧利華（JOHN OLIVER）中學舉行。學費四十六元。

每科學成後均可獲雲哥華教育司署頒發證書一張。五科畢業者，可獲雲哥華教育司署頒發商業管理科文憑一張以示鼓勵，有意參加者，請打電話：八七四－〇〇一〇報名，在開課時交費，名額有限，報名從速。

專辦理留學生入政府中學。詳情請英語電VLI查詢：984-0597

大特价：室内阳光浴！
OLYMPIC IS READY FOR SUMMER
迎接夏天来临
奥林匹克
室内健身运动
ARE YOU?
FREE AEROBICS
With purchase of regular membership.
Limited to 75 people.
招收会员凭会员证
可免费参加韵律操
DO IT!
OLYMPIC FITNESS
SINCE 1972
TANNING CENTRE SPECIAL RATES NOW!
KITSILANO 736-2308
THE CLUB
SPECIAL CORPORATE RATES
VANCOUVER BURNABY 438-4344